

## Leistungserklärungen zu Nussbaum Produkten

### I ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Mit dem Inkrafttreten der revidierten Bauprodukte-Erlasse (Bauproduktengesetz, BauPG, SR 933.0 und Bauprodukteverordnung, BauPV, SR 933.01) am 1. Oktober 2014 in der Schweiz, dürfen in der Schweiz und in der Europäischen Union nur noch Produkte auf dem Markt bereitgestellt werden, wenn der/die Hersteller/in eine Leistungserklärung für das Produkt erstellt hat.

Mit CE können Produkte gekennzeichnet werden, sofern sie die Anforderungen einer harmonisierten EN-Norm (hEN) erfüllen. Leistungserklärungen (englisch: DoP, Declaration of Performance) sind für CE-gekennzeichnete Produkte seit dem 1. Juli 2015 zwingend.

Für Nussbaum Produkte (Trinkwasserarmaturen und Rohrleitungssysteme für Trinkwasser) existieren keine harmonisierten EN-Normen. Deshalb können wir keine Leistungserklärung in Bezug auf eine harmonisierte EN-Norm erstellen.

### II SVGW-ZERTIFIZIERT

Die Produkte im Lieferprogramm der R. Nussbaum AG sind in den relevanten Bereichen SVGW-zertifiziert. Basis für ein SVGW-Zertifikat ist ein produktespezifisches Prüfreglement, das neben den relevanten EN-Normen zusätzliche Mindestanforderungen für alle wichtigen Kriterien wie Leistung, Hygieneanforderungen, Akustik, Gebrauchstauglichkeit und Lebensdauer verlangt. Ein SVGW-Zertifikat bestätigt somit, dass die anerkannten Regeln der Technik eingehalten und die vom Benutzer erwarteten Anforderungen und Leistungen erfüllt werden.

### III ZERTIFIKATE

Auf unserer Webseite [nussbaum.ch](http://nussbaum.ch) sind bei den Artikeln unter Produktinformationen die vorhandenen [SVGW-Zertifikate](#) sowie auch andere Prüfzeugnisse abrufbar.

### IV GÜLTIGKEIT

Dieses Zeugnis wurde computerunterstützt am 3.05.2023 erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.

## Déclaration de performance pour les produits Nussbaum

### I INFORMATIONS GÉNÉRALES

Suite à l'entrée en vigueur des ordonnances révisées sur les produits de construction (loi sur les produits de construction, LPCo, RS 933.0 et ordonnance sur les produits de construction, OPCo, RS 933.01) le 1er octobre 2014 en Suisse, seuls les produits pour lesquels le fabricant a établi une déclaration de performance pourront être commercialisés sur les marchés suisses et de l'Union européenne.

Ne peuvent porter le marquage CE que les produits qui répondent aux exigences d'une norme harmonisée EN (hEN). Les déclarations de performance (en anglais: DoP, Declaration of Performance) sont obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2015 pour les produits estampillés CE.

Il n'existe pas de normes EN harmonisées pour les produits Nussbaum (robinets d'eau de boisson et systèmes de conduites pour eau de boisson). C'est pourquoi nous ne sommes pas en mesure d'établir une déclaration de performance relative à une norme EN.

### II CERTIFICATION SSIGE

Les produits figurant dans le programme de livraison de R. Nussbaum SA sont certifiés SSIGE dans les domaines concernés. A la base d'un certificat SSIGE, il y a un règlement d'expertise spécifique au produit qui, en plus des normes EN concernées, comprend des exigences minimales supplémentaires pour tous les critères importants tels que performance, exigences hygiéniques, acoustique, adéquation à l'emploi et durée de vie. Le certificat SSIGE confirme ainsi que les règles reconnues de la technique et les exigences et performances attendues par l'utilisateur sont respectées.

### III CERTIFICATS

Sur notre page [web nussbaum.ch](http://nussbaum.ch), on peut pour les articles, sous les informations produits, consulter les certificats SSIGE s'y rapportant ainsi que d'autres certificats d'essais.

### IV VALIDITÉ

Le présent certificat a été généré électroniquement le 03.05.2023 et est valable sans signature.

## Dichiarazioni di prestazione relative ai prodotti della Nussbaum

### I INFORMAZIONI GENERALI

Con l'entrata in vigore, in Svizzera, della revisione degli atti legislativi in materia di prodotti da costruzione (Legge sui prodotti da costruzione, LProdC, RS 933.0 e Ordinanza sui prodotti da costruzione, OProdC, RS. 933.01) il 1<sup>o</sup> ottobre 2014, in Svizzera e nell'Unione europea è possibile mettere a disposizione prodotti sul mercato soltanto se la fabbricante o il fabbricante ha redatto una dichiarazione di prestazione per il prodotto. Con la marcatura CE è possibile contrassegnare i prodotti, se essi soddisfano i requisiti di una norma EN armonizzata (hEN). Le dichiarazioni di prestazione (in inglese: DoP, Declaration of Performance) sono obbligatorie per i prodotti a marcatura CE dal 1<sup>o</sup> luglio 2015.

Per i prodotti della Nussbaum (rubinetterie dell'acqua potabile e sistemi di condutture per acqua potabile) non esiste alcuna norma EN armonizzata. Per tale ragione non possiamo redigere alcuna dichiarazione di prestazione in termini di norme EN armonizzate.

### II CERTIFICAZIONE SSIGA

I prodotti nel programma di fornitura della R. Nussbaum SA sono certificati SSIGA negli ambiti di pertinenza. La base per un certificato SSIGA è costituita da un regolamento di verifica specifico per il prodotto che – oltre alle pertinenti norme EN – richiede requisiti minimi supplementari per tutti i criteri importanti quali prestazione, requisiti in termini di igiene, rumorosità, idoneità all'uso e durata di vita. In tal modo, un certificato SSIGA attesta il rispetto delle regole della tecnica riconosciute nonché dei requisiti e delle prestazioni attesi dall'utenza.

### III CERTIFICAZIONI

Le certificazioni SSIGA nonché altri certificati di verifica disponibili sono riportati sul nostro sito [web nussbaum.ch](http://web.nussbaum.ch) nelle informazioni sui prodotti contenute negli articoli.

### IV VALIDITÀ

Il presente certificato è stato emesso in forma elettronica in data 03.05.2023 ed è valido senza firma.